

Otras cuestiones de acentuación gráfica: la tilde en las vocales en mayúsculas



Others matters of Spanish accentuation: The tilde in capital vowels

Sr. director:

Existe un error muy extendido, y es la creencia común en que las vocales escritas en letra mayúscula –tanto en posición inicial de palabra como en interior o final– quedan exentas de portar tilde, mientras que si estuvieran escritas en letra minúscula sí deben llevarla. Por esta creencia encontramos grafías erróneas, del tipo *Oscar (en el ejemplo 1) o *composicion y *poblacion (en el ejemplo 2):

- (1) Dr. *Oscar A. Mendiz¹
- (2) TABLA 1: *COMPOSICION POR EDAD Y SEXO DE LA *POBLACION AFILIADA A OBRAS SOCIALES NACIONALES²

Sin embargo, la *Ortografía académica*³ especifica claramente que «no existe motivo alguno por el que las palabras escritas en mayúsculas deban recibir distinto tratamiento en lo que al uso de la tilde [...] se refiere». Las reglas de acentuación –continúa– «rigen para todas las palabras, con independencia de la forma en que estén escritas». Es más: la Academia nunca ha tenido esa norma.

Pese a la regla de acentuación anterior, encontramos multitud de textos en los que antropónimos (nombres de pila, apellidos, hipocorísticos, alias, etc.) o palabras que deberían portar tilde no la llevan, por estar escritos en letra mayúscula. Sucede, como se acaba de comentar, con nombres propios (*Oscar, en los ejemplos 1 y 3) o con cualquier palabra escrita con mayúscula (por ejemplo, con títulos de artículos, como las voces *gestion, *cirugia y *toracica en el ejemplo 4):

- (3) [...] el doctor *Oscar Cochlar pasó a analizar detenidamente los puntos y dudas más salientes⁴
- (4) *GESTION DE RIESGO Y EVENTOS ADVERSOS EN *CIRUGIA *TORACICA⁵

De esta forma, las grafías anteriores son incorrectas, ya que las vocales mayúsculas han de llevar tilde si les corresponde según las reglas de acentuación, exactamente igual que si estuvieran escritas en minúsculas⁶. Y es que, como afirma la normativa académica³, «el empleo de la mayúscula no exime de poner la tilde cuando así lo exijan las reglas de acentuación gráfica». Como ejemplo de escritura correcta, podemos ver las grafías de las palabras *introducción*, *métodos*, *dieciséis* e *índice* en las documentaciones siguientes:

- (5) INTRODUCCIÓN Y FUNDAMENTOS; PACIENTES Y MÉTODOS⁷
- (6) MEDIASTINITIS NECROTIZANTE DESCENDENTE: DIECISÉIS AÑOS DE EXPERIENCIA⁸
- (7) Índice de Masa Corporal: 35,02 Kg/m²⁹

Martínez de Sousa explica, de manera magistral, el origen de este error, debido a un impedimento especial en la composición tipográfica manual de tiempos pasados: «Los editores [...] en muchos casos tuvieron que renunciar a ella [la tilde en las mayúsculas], especialmente durante el periodo de la composición manual, debido a que en la impresión se rompían los acentos (sobre todo los de las primeras líneas de las páginas) y así se daban a lo largo de una obra mayúsculas acentuadas y sin acentuar. Con los modernos sistemas de composición (autoedición) e impresión (ófset), las tildes no pueden romperse (se imprime con una plancha grabada, no con un molde cuyos elementos estaban en relieve), razón por la cual los editores no se ven obligados a prescindir de un detalle tan importante [...].»¹⁰. Como se puede comprobar, nada impide en la actualidad, tanto en un texto escrito a mano como teclado en el ordenador, acentuar las vocales mayúsculas cuando les corresponda.

BIBLIOGRAFÍA

1. Mendiz ÓA, Fraguas H, Lev G, Valdivieso L, Fava C, Villagra L, et al. Beneficios y complicaciones del implante directo de prótesis aórtica autoexpandible para el tratamiento de la estenosis valvular aórtica grave. *Rev argent cardiol.* 2012;80:360-5 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: <http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pid=S1850-37482012000500007&script=sci.arttext>
2. Van der Kooy E, Pezzella H. Estimación del gasto necesario para garantizar la canasta asistencial del PMO. *Médicos.* 2012;71:30-4 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: <http://www.revistamedicos.com.ar/numero71/medicos71.pdf>
3. Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. *Ortografía de la lengua española*. Madrid: Espasa; 2010 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: <http://www.rae.es/consultas/tilde-en-las-mayusculas>
4. Entre dudas y certezas. *Médicos.* 2012;68:26-30 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: http://www.revistamedicos.com.ar/numero68/medicos_68.pdf
5. Algieri RD, Arribalzaga EB, Segura G, Ferrante MS, Nowydwor B, Fernández JP. Gestión de riesgo y eventos adversos en cirugía torácica. *Rev argent cir.* 2012;102:17-21 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: <http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pid=S2250-639X2012000100003&script=sci.arttext>
6. García Negroni MM. *Escribir en español. Claves para una corrección de estilo*. Buenos Aires: Santiago Arcos; 2010. p. 145.
7. Rozanec JJ, Featherston M, Holst P, Ares J, Vallone C, Grassi A, et al. Evolución del tiempo de isquemia en 130 nefrectomías parciales laparoscópicas. *Rev Arg Urol.* 2012;77:184-90 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: <http://www.revistasau.org/index.php/revista/article/view/3323>

8. Ruiz CA, Otero WG, Giacoia AD, Duza GE. Mediastinitis necrotizante descendente: dieciséis años de experiencia. *Rev argent cir.* 2012;102:7-11 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pid=S2250-639X2012000100001&script=sci_arttext
9. D'Addino JL, Pigni MM, Siguelboim D, Niepomniszcz H. Carcinoma papilar tiroideo variante esclerosante difuso. *Revista Argentina de Endocrinología y Metabolismo.* 2012;49:77-81 [consultado 19 Abr 2014]. Disponible en: http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1851-30342012000200004&lng=es&nrm=iso
10. Martínez de Sousa J. Ortografía y ortotipografía del español actual. Gijón: TREA; 2008. p. 156.

Manuel José Aguilar Ruiz*

Universitat de València, Valencia, España

Autor para correspondencia.

Correo electrónico: mjaguilar@sohah.org

<http://dx.doi.org/10.1016/j.rehah.2014.05.001>

2255-2677/© 2014 Sociedad Hispanoamericana de Hernia.
Publicado por Elsevier España, S.L. Todos los derechos reservados.